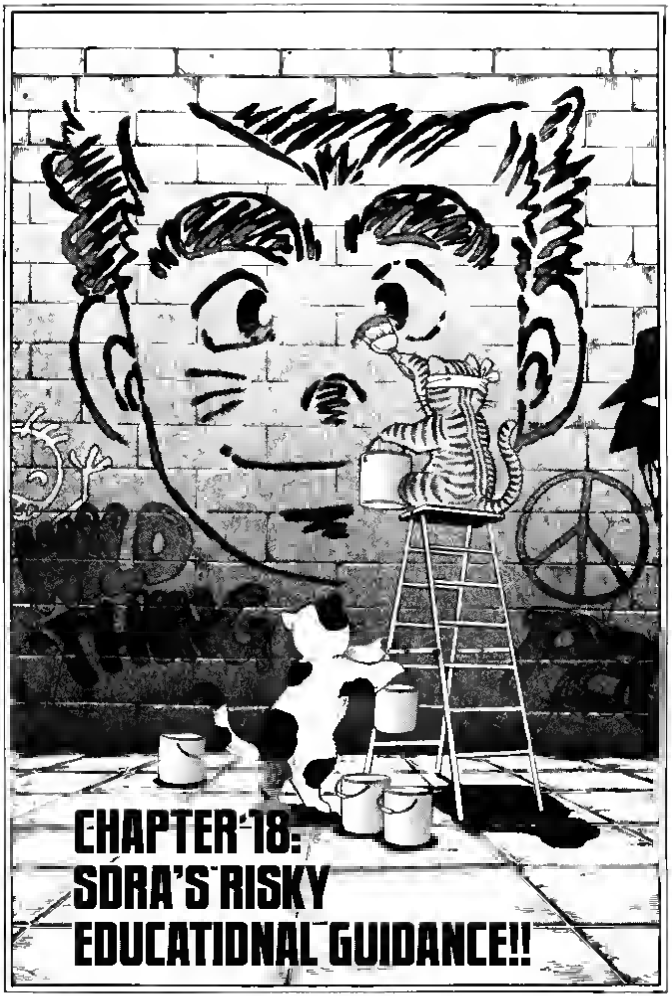
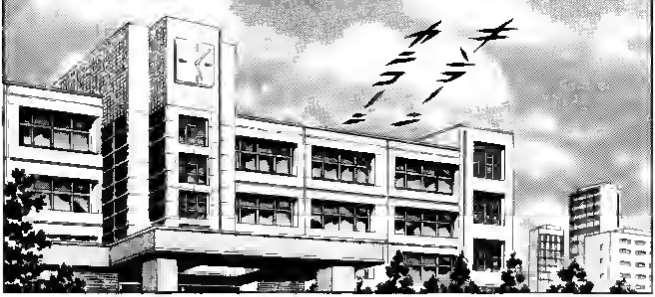
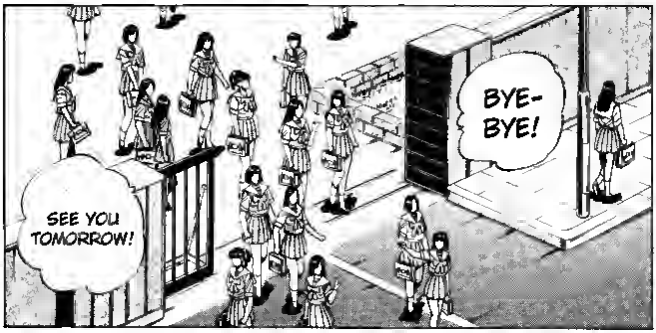
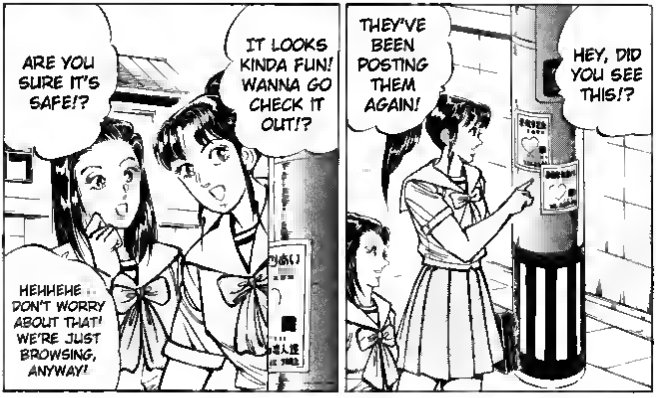
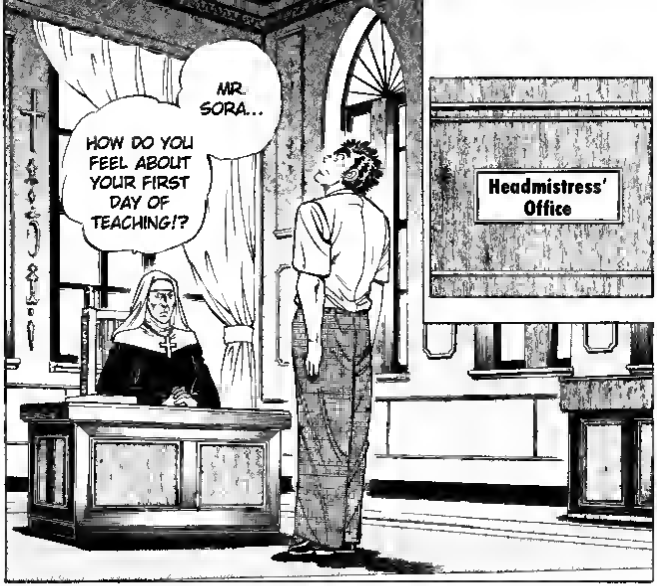

CHAPTER 18:
SORA'S RISKY
EDUCATIONAL GUIDANCE!!



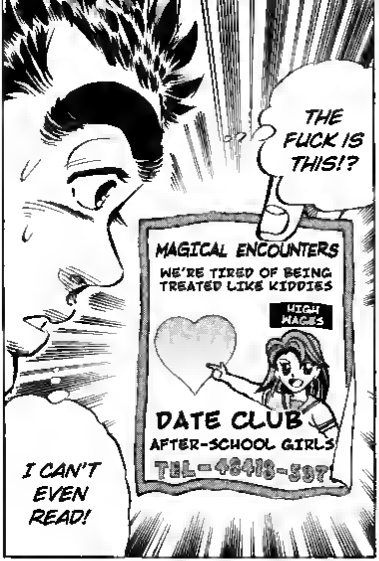

SEE YOU TOMORROW!
BYE-BYE!


ARE YOU SURE IT'S SAFE!?
IT LOOKS KINDA FUN! WANNA GO CHECK IT OUT!?
HEHHEHE DON'T WORRY ABOUT THAT! WE'RE JUST BROWSING, ANYWAY!
THEY'VE BEEN POSTING THEM AGAIN!
HEY, DID YOU SEE THIS!?


MR. SORA...
HOW DO YOU FEEL ABOUT YOUR FIRST DAY OF TEACHING!?
Headmistress' Office

I SEE... WELL, I'M GLAD TO HEAR THAT.
Y-YES, MA'AM! I FEEL THAT I DID IT TO THE BEST OF MY ABILITY!!

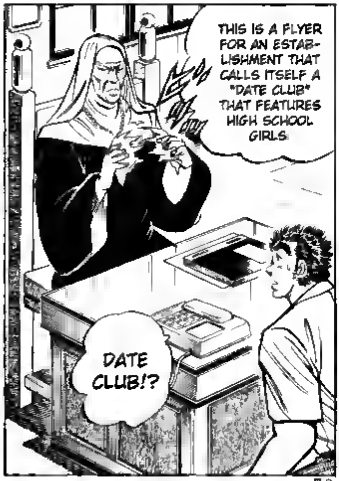
THANK GOODNESS. THIS OLD HAG HASN'T HEARD ABOUT WHAT I DID TODAY AT ALL.
HUH!?
BECAUSE THERE IS SOMETHING I WOULD LIKE YOU TO DO.
I HAVE CALLED YOU HERE NOW


THE FUCK IS THIS!?
MAGICAL ENCOUNTERS
WE'RE TIRED OF BEING TREATED LIKE KIDDIES
UTSUKI HAGES
DATE CLUB
AFTER-SCHOOL GIRLS
TEL-4843-587
I CAN'T EVEN READ!

TAKE A LOOK AT THIS.
THIS AND SIMILAR POSTERS HAVE BEEN PLASTERED ALL OVER THE WALLS AND TELEPHONE POLES NEAR THE SCHOOL.

THAT SAID..

AS YOU KNOW, ALL STUDENTS IN THIS ACADEMY COME FROM WELL-TO-DO FAMILIES
NOT ONE STUDENT WOULD TAKE A JOB LIKE THIS FOR THE MONEY.


THIS IS A FLYER FOR AN ESTABLISHMENT THAT CALLS ITSELF A "DATE CLUB" THAT FEATURES HIGH SCHOOL GIRLS.
DATE CLUB!?

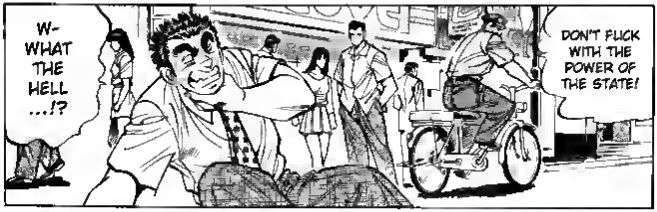
WE MUST MAKE AN EFFORT TO PREVENT SUCH MISCONDUCT BEFORE IT HAPPENS.
WE CANNOT BE TOO CAREFUL.
ON TOP OF THAT, THEY ARE AT THE AGE WHEN THEY ARE MOST CURIOUS ABOUT SEX AND THE ADULT WORLD.
THEY ARE ALL STILL CHILDREN.

Y-YES, MA'AM!! LOUD AND CLEAR!!
AM I UNDERSTOOD, MR. SORA!?
KEEP A VIGILANT EYE ON OUR STUDENTS IN THE TOWN, AND MAKE SURE THEY DON'T COME EVEN CLOSE TO IT!!
THEREFORE, I APPOINT YOU AS A MEMBER OF THE EDUCATIONAL GUIDANCE COMMITTEE!!
EDUCATIONAL GUIDANCE COMMITTEE!?

WHY THE HELL DO I HAVE TO DO THIS SHIT?
FUCK, THAT OLD HAG SURE KNOWS HOW TO JERK PEOPLE AROUND.

OH, JUST TAKE A LEFT AT THAT CORNER.
AND WHERE WOULD I FIND IT!?
BESIDES, WHAT THE FUCK IS A DATE CLUB ANYWAY!?

WHY DON'T YOU COME ON DOWN TO THE STATION WITH ME!?
YOU'VE GOT A LOT OF NERVE, SON.
UGGG GHHH!
YOU KNOW WHERE I CAN FIND A DATE CLUB WITH HIGH SCHOOL GIRLS!?
HEY, MAN! CAN YOU GIVE ME DIRECTIONS, TOO?



SIGN: AFTER-SCHOOL GIRLS

NOW JUST MAKE YOURSELVES AT HOME.
I'M TAKEN ABACK. I DIDN'T EXPECT ANY GIRLS FROM ST. HANANO TO APPLY HERE.
GO AHEAD HAVE SOME JUICE
I'VE HEARD THAT SCHOOL IS QUITE STRICT
HAH-HAHA! OF COURSE YOU CAN!
THE JOB ITSELF IS INCREDIBLY SIMPLE!
REALLY WORK HERE!?
UHHH... CAN WE...

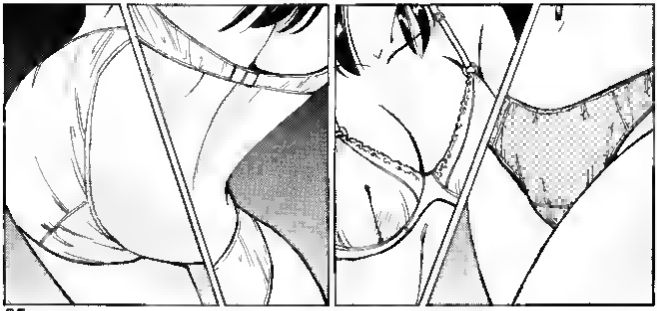
JUST BEING WITH GIRLS LIKE YOU MAKES THEM HAPPY... THAT'S WHY THIS BUSINESS GOT STARTED.
NO MATTER HOW OLD A MAN GETS, A HIGH SCHOOL GIRL IS LIKE A LOFTY DREAM.
ALL YOU NEED TO DO IS GO OUT WITH OUR CLIENTS FOR DINNER AND CONVERSATION
IT'S NOT LIKE WE'LL FORCE YOU TO DO ANYTHING INDECENT.
AND IF YOU DON'T LIKE HIM, YOU CAN FEEL FREE TO LEAVE AT ANY TIME.

GETTING TO KNOW MEN FROM ALL KINDS OF PROFESSIONS WILL ENRICH YOUR LIFE EXPERIENCE.
BESIDES, I THINK THIS COULD SERVE AS A GOOD LEARNING EXPERIENCE FOR YOU.

I-I GUESS...
Y-YEAH...
SO CAN YOU START TODAY!?

I'LL BE IN THE NEXT ROOM.
AS MUCH AS THIS IS A SCHOOLGIRL DATE CLUB, YOU CAN'T GO OUT IN THOSE UNIFORMS.
GOOD. THEN CAN I ASK YOU TO PICK AN OUTFIT FROM THESE LOCKERS AND GET CHANGED!?
YEAH! AND WE CAN ALWAYS QUIT IF WE DON'T LIKE IT!
OKAY, WHY DON'T WE DO IT!?
AND THE MANAGER'S SUCH A GENTLE-MAN!
WOW, DOESN'T THIS SOUND TOTALLY FUN?

FAX



NET 500g
20ロール
50枚入
ウイスパー
300枚入 NET 500g
20ロール
DID YOU PICK AN OUTFIT YET!?
HEY, KEEP THE FOCUS ON THEM!
YOU GOT IT, BOSS!
WE'VE GOT PLENTY OF CLIENTS WHO WOULD PAY TOP DOLLAR FOR THIS VIDEO.

THEY PAY BECAUSE THEY WANT TO FUCK THEM.
WHAT KIND OF CLIENT WOULD GLADLY PAY MONEY JUST TO TALK TO THOSE AIRHEADS?
THEIR BODIES ARE THE ONLY PARTS THAT HAVE MATURED. MENTALLY, THEY'RE STILL CHILDREN
I HAVE TO ADMIT, THESE RICH SCHOOLGIRLS ARE TOO EASY TO SINK.
HEHHEHE... AND IT LOOKS LIKE IT'S KICKING IN.
OH, THEY'LL MAKE GOOD GOLDEN GEESE.
I'VE SLIPPED A LITTLE DRUG INTO THEIR DRINKS, YOU SEE.
THOSE GIRLS ARE INCREDIBLY FINE, UNLIKE ALL THE OTHER BITCHES.
SO WHAT KINDA PICTURE ARE YOU PAINTING HERE, BOSS!?

S-SO DO I...
I-I FEEL FUNNY...
W-WHAT'S WRONG WITH ME?

BRING OUT THE VIDEO CAMERA.
WE'RE GONNA SHOOT THE MONEY SHOT, AND USE THIS FILM TO BLACKMAIL THEIR PARENTS.
THAT'S A GOOD IDEA, BOSS!

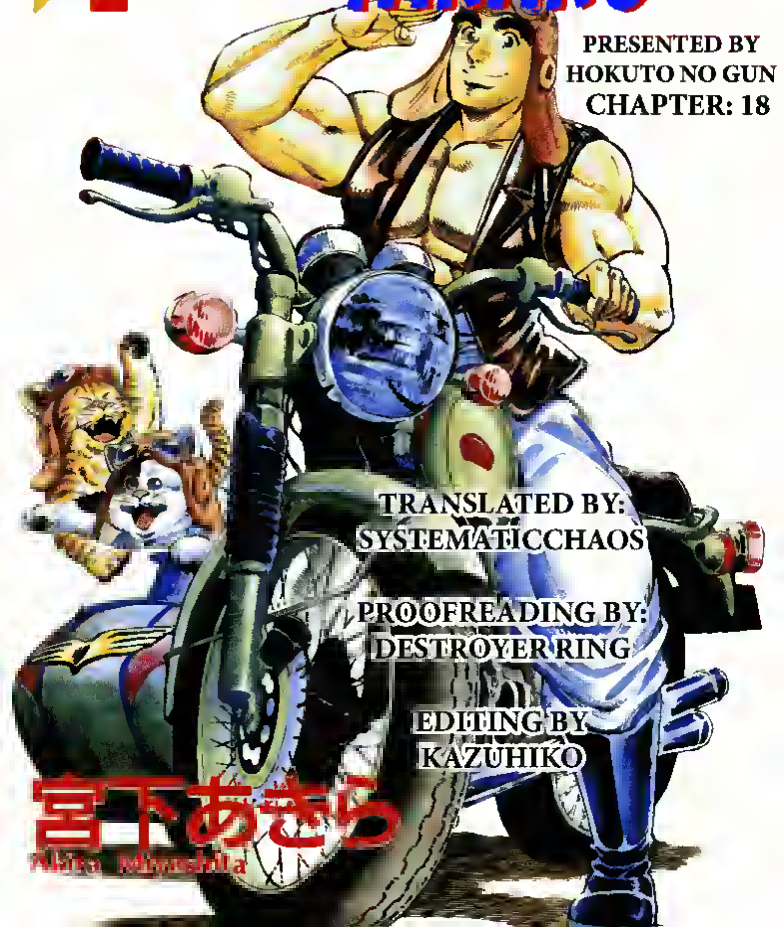
HEY! IS ANYONE IN HERE?
EVERY STUDENT AT ST. HANANO HAS RICH PARENTS.
THEY'LL PAY ME WHATEVER PRICE I SET.
SOUNDS LIKE A CLIENT. GO SEE TO HIM.
YES, BOSS.

YOU CAN STOP KNOCKING NOW! I'M OPENING THE DOOR!
COMING, SIR!
IS THIS THE DATE CLUB!?
HAHAH! I FINALLY FOUND YOU GUYS!

SORA YORI TAKAKU

2

PRESENTED BY
HOKUTO NO GUN
CHAPTER: 18



TRANSLATED BY:
SYSTEMATICCHAOS

PROOFREADING BY:
DESTROYER RING

EDITING BY
KAZUHIKO

宮下あきら
Akira Miyashita